

VOICI UNE TRADUCTION SOMMAIRE DU TEXTE PRODUIT PAR JORAM MATHENGE, DIRECTEUR EXÉCUTIF DE KIANGURE SPRINGS ENVIRONMENT INITIATIVE AU KENYA. LE RAPPORT ORIGINAL SUIT.

RAPPORT SUR LA MURALE DU CENTRE DE RESSOURCES COMMUNAUTAIRES DE NDUGAMANO FINANCÉ PAR PEINDRE UN NOUVEAU MONDE.

La murale a été réalisée grâce à un généreux don de Painting a New World / Peindre un Nouveau Monde dans le cadre du programme Community Empowerment through Art.

Le programme vise à transformer les artistes et leurs communautés à travers l'art.

La murale a été peinte à l'intérieur de notre centre de ressources communautaires qui est maintenant opérationnel. Elle cible les membres de la communauté qui viennent au centre pour se former sur les sujets liés au changement climatique, à l'environnement et à l'agriculture.

Elle représente deux communautés, l'une à droite et l'autre à gauche. Celui de droite applique de bonnes pratiques de gestion environnementale, par exemple la plantation d'arbres et les technologies d'énergie renouvelable. En conséquence, ils mènent une vie productive en harmonie avec l'environnement.

Celui de gauche est caractérisé par la dégradation des forêts et de mauvaises pratiques environnementales. En conséquence, ils souffrent. Leurs rivières sont sèches, il y a la famine et la mort. Ils sont en conflit avec l'environnement.

Avantages de la conservation de l'environnement

vs

Inconvénients de la dégradation de l'environnement

La murale a été vue par plus de 600 membres de la communauté qui ont visité le centre de ressources en 2019. Elle a été utilisée pour former sept groupes communautaires à différentes occasions. Nous sommes impatients de peindre plus de murales qui seront affichées dans le centre pour éduquer le grand public sur diverses questions sociales.

L'initiative Kiangure Springs Environment est reconnaissante du soutien continu de PNWM dans notre programme communautaire par le biais de l'art.

Le centre de ressources, une fois terminé, abritera un studio d'art et une galerie où nous prévoyons former plus d'artistes et de créer un espace d'art pour qu'ils développent et commercialisent leur art à travers des expositions.

Rapport préparé par Joram Mathenge
Directeur exécutif-Kiangure Springs Environment Initiative
www.kiangurespringsenvironment.org



PAINTING A NEW WORLD
PEINDRE UN NOUVEAU MONDE



REPORT ON MURAL PAINTED IN NDUGAMANO COMMUNITY RESOURCE CENTRE FUNDED BY PAINTING A NEW WORLD.

The mural was done through a generous donation from Painting a new world under the **Community Empowerment through Art Programme**.

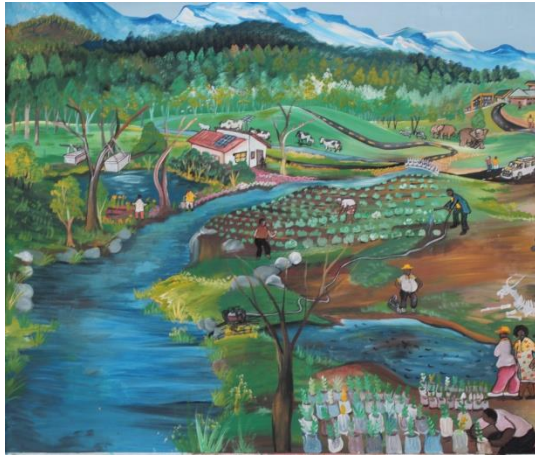
The programme aims to transform artists and their communities through Art

The mural was painted inside our community resource centre which is now operational. It is targeting community members who come to the centre for training in climate change, environment and agriculture related topics.

It depicts two communities, one on the right and the other on the left. The one on the right is practicing good environmental management practices eg. Tree planting and renewable energy technologies. As a result, they live productive lives in harmony with the environment.

The one on the left is characterized by forest degradation and poor environmental practices. As a result, they are suffering. Their rivers are dry, there is famine and death. They are in conflict with the environment.





Benefits of Environmental conservation

The Mural has been viewed by over 600 community members who have visited the resource centre in 2019 and used to train seven community groups on different occasions.

We look forward to painting more murals to be displayed in the centre for educating the general public on various social issues.

Kiangure Springs Environment initiative is grateful for the continued support from **PNWM** in our **Community through Art Programme**.

The Resource centre when fully completed will houses an art studio and gallery where we plan to train more artists and create art Space for them to develop and market their art through exhibitions.

Report prepared by Joram Mathenge

Executive Director-Kiangure Springs Environment Initiative

www.kiangurespringsenvironment.org